

**SUPREME COURT OF CANADA - APPEALS HEARD**

OTTAWA, 5/11/03. THE SUPREME COURT OF CANADA ANNOUNCED TODAY THAT THE FOLLOWING APPEALS WERE HEARD ON NOVEMBER 5, 2003.

SOURCE: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

---

**COUR SUPRÊME DU CANADA - APPELS ENTENDUS**

OTTAWA, 5/11/03. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A ANNONCÉ AUJOURD'HUI QUE LES APPELS SUIVANTS ONT ÉTÉ ENTENDUS LE 5 NOVEMBRE 2003.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

---

**1. PERTTI TULIKORPI v. THE ADMINISTRATOR OF THE PENETANGUISHENE MENTAL HEALTH CENTRE, ET AL.** (Ont.) (Criminal) (By Leave) (29095)

Coram: The Chief Justice McLachlin and Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel, Deschamps and Fish JJ.

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**2. MICHAEL ROGER PINET v. THE ADMINISTRATOR OF ST. THOMAS PSYCHIATRIC HOSPITAL, ET AL.** (Ont.) (Criminal) (By Leave) (29254)

Coram: The Chief Justice McLachlin and Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour, LeBel, Deschamps and Fish JJ.

**RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ**

**29095 Pertti Tulikorpi v. The Administrator of the Penetanguishene Mental Health Centre et al**

**Criminal Law - Custodial Dispositions - Ontario Review Board decided Appellant should be transferred from a maximum security hospital to a medium security hospital as a condition of his continued hospitalization under s. 672.54(c) of the *Criminal Code* - Whether Ontario Review Board applied the wrong legal test - Whether s. 672.54(c) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, infringes s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms* - If so, is the infringement a reasonable limit, prescribed by law, as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?**

The following facts were set out by the Court of Appeal. The Appellant has suffered from chronic schizophrenia since at least 1986 and has been hospitalized on numerous occasions as a result of his illness. His criminal record dates from 1981 and includes convictions for sexual assault, mischief, failing to appear, breach of probation and theft. On March 11, 1991, at a rooming house for persons with mental disorders, he stabbed a male staff-worker under the delusional belief that he had beaten and raped and his mother was about to be strangled. He was charged with assault with a weapon and found not criminally ["NCR"] on account of mental disorder. On August 31, 1991, he was committed to the Kingston Psychiatric Hospital, a medium security facility. On January 19, 1993, the Ontario Review Board ordered his transfer to the Oak Ridge Division of the Penetanguishene Mental Health Centre, a maximum security facility. There, he was diagnosed as suffering from substance abuse and chronic paranoid schizophrenia, a personality disorder with anti-social traits. Annual review hearings resulted in continued hospitalization at Oak Ridge until July 24, 2000, when the Review Board ordered his transfer to the Whitby Mental Health Centre, a medium security unit.

The Board found that s. 672.54 of the *Criminal Code* required the Board to make a disposition that was the least onerous and least restrictive to the accused taking into account the need to protect the public from dangerous persons, the mental condition of the accused, the reintegration of the accused into society and the other needs of the accused and ordered that the least onerous and least restrictive disposition for the accused was as follows: one, transfer to the medium secure unit of the Whitby Psychiatric Hospital, two, hospital and grounds privileges, staff accompanied. The Administrators

of the Penetanguishene and Whitby Mental Health Centres and the Attorney General for Ontario appealed to the Court of Appeal. The Court of Appeal allowed the appeal and referred the matter to the Review Board for a rehearing in accordance with directions from the Court.

Origin of the case: Ontario

File No.: 29095

Judgment of the Court of Appeal: May 31, 2001

Counsel: Marlys Edwardh/Delmar Doucette/Jill Copeland for the Appellant  
Leslie McIntosh, Sonal Gandhi and Diana Schell, for the Respondents Mental Health Centres  
Alex Hrybinsky for the Respondent A.G. for Ontario

---

**29095 Pertti Tulikorpi c. L'Administrateur du Centre de santé mentale de Penetanguishene et autres**

**Droit criminel - Décisions portant détention de l'accusé dans un hôpital - La Commission ontarienne d'examen a décidé, en application de l'alinéa 672.54(c) du *Code criminel*, que l'appelant soit toujours détenu dans un hôpital mais qu'il soit transféré d'un hôpital à sécurité maximale à un hôpital à sécurité moyenne - La Commission ontarienne d'examen a-t-elle appliqué un mauvais critère juridique? L'alinéa 672.54(c) du *Code criminel*, S.R.C. 1985, c. C-46, porte-t-il atteinte à l'article 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés*? Dans l'affirmative, l'alinéa 672.54(c) du *Code criminel* constitue-t-il une restriction législative dont les limites soient raisonnables et dont la justification puisse se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique?**

La Cour d'appel a présenté ainsi les faits. L'appelant souffre de schizophrénie chronique depuis au moins 1986: il a été plusieurs fois hospitalisé du fait de sa maladie. Son dossier judiciaire, qui remonte à 1981, comprend des condamnations pour agression sexuelle, méfait, omission de comparaître, défaut de se conformer à une ordonnance de probation et vol. Le 11 mars 1991, dans une maison de chambres réservée à des personnes souffrant de troubles mentaux, l'appelant poignarda un membre du personnel : il croyait dans son délire que l'employé venait de le battre et de le violer et qu'il s'apprêtait à étrangler sa mère. L'appelant a été reconnu non-responsable criminellement pour cause de troubles mentaux de l'accusation d'agression armée portée contre lui. Il était, le 31 août 1991, placé en détention à l'Hôpital psychiatrique de Kingston, établissement à sécurité moyenne. La Commission ordonna, le 19 janvier 1993, que l'appelant soit transféré à la division Oak Ridge du Centre de santé mentale de Penetanguishene, établissement à sécurité maximale. D'après le diagnostic du Centre de santé mentale de Penetanguishene, l'appelant souffre de toxicomanie et de schizophrénie paranoïde chronique et possède une personnalité antisociale. La Commission a tenu des auditions annuelles et elle avait chaque fois décidé, et ce jusqu'au 24 juillet 2000, que l'appelant devait être hospitalisé à Oak Ridge. Le 24 juillet 2000, la Commission ordonnait le transfert de l'appelant à un établissement à sécurité moyenne, le Centre de santé mentale de Whitby.

Selon la Commission, l'article 672.54 du *Code criminel* exige qu'elle rende la décision qui soit, pour l'accusé, la moins sévère et la moins privative de liberté, compte tenu de la nécessité de protéger le public des personnes dangereuses et de l'état mental, la réinsertion sociale et des autres besoins de l'accusé. La Commission a ordonné que l'appelant soit transféré à l'aile à sécurité moyenne de l'hôpital psychiatrique de Whitby et qu'il puisse circuler librement dans l'hôpital et les terrains avoisinants, pourvu qu'il soit alors accompagné d'un membre du personnel. L'Administrateur du Centre de santé mentale de Penetanguishene, l'Administrateur du Centre de santé mentale de Whitby et le Procureur général de l'Ontario ont interjeté appel de la décision de la Commission. La Cour d'appel, qui accueillit l'appel, renvoya l'affaire à la Commission pour qu'elle tienne une nouvelle audition en conformité avec les instructions de la Cour d'appel..

Origine : Ontario

N° du greffe : 29095  
Arrêt de la Cour d'appel : le 31 mai 2001  
Avocats : Marlys Edwardh/Delmar Doucette/Jill Copeland, pour l'appellant  
Leslie McIntosh, Sonal Gandhi et Diana Schell, pour le Centre  
de santé mentale de Whitby et le Centre de santé mentale de  
Penetanguishene, intimés  
Alex Hrybinsky, pour le Procureur général de l'Ontario, intimé.

---

**29254 Michael Roger Pinet v. The Administrator of St. Thomas Psychiatric Hospital et al**

**Criminal Law - Charter of Rights and Freedoms - Detention - Detention in psychiatric facility - Accused found not guilty by reason of insanity - Requirement for least onerous and least restrictive disposition - Conditions of detention - Least restrictive environment - What is the appropriate standard of review in respect of the Ontario Review Board's Disposition - Whether the Court of Appeal erred in finding that the requirement in section 672.54 of the Criminal Code, R.S.C. 1985, c. C-46, that the Review Board apply the least onerous and restrictive disposition does not apply to the conditions of the accused's detention - Whether s. 672.54(c) of the Criminal Code infringes s. 7 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms - If so, is the infringement a reasonable limit, prescribed by law, as can be demonstrably justified in a free and democratic society under s. 1 of the Canadian Charter of Rights and Freedoms?**

The Appellant was tried for murdering four members of his wife's family on April 13, 1976 in Yellowknife, N.W.T. On December 9, 1976, the Appellant was found not guilty by reason of insanity and was placed under a warrant of the Commissioner of the Northwest Territories. On May 27, 1977, the Appellant was transferred to the maximum security Oak Ridge Division of the Mental Health Centre in Penetanguishene, Ontario. As of 1983, the Appellant became subject to successive warrants of the Lieutenant Governor of Ontario and orders of the Ontario Review Board. The Appellant has been diagnosed as having a personality disorder with anti-social, borderline and narcissistic traits.

From 1977 to January 30, 1984, the Appellant remained at the Penetanguishene Mental Health Centre at which point he was transferred to a medium security facility at the St. Thomas Psychiatric Hospital in St. Thomas, Ontario. On October 2, 1985, the Appellant was returned to the Oak Ridge Division of the Penetanguishene Mental Health Centre. In 1995, the Appellant requested to be transferred to the Forensic Services Unit of the Regional Division of the Penetanguishene Mental Health Centre, a medium security facility. A transfer to a medium security facility was granted but the Appellant was once again transferred to the St. Thomas Psychiatric Hospital. On June 30, 2000, the Ontario Review Board ordered that the Appellant be transferred to the maximum security unit of Oak Ridge Division of the Penetanguishene Mental Health Centre. The Court of Appeal for Ontario dismissed the Appellant's appeal of the Review Board order.

Origin of the case: Ontario  
File No.: 29254  
Judgment of the Court of Appeal: February 22, 2002  
Counsel: Suzan E. Fraser/Richard Macklin for the Appellant  
Janice E. Blackburn for the Respondent, The Administrator  
Riun Shandler, Christine Bartlett-Hughes and Melissa Ragsdale  
for the Respondent, A.G. for Ontario

---

**29254 Michael Roger Pinet c. Le directeur général du St. Thomas Psychiatric Hospital et al.**

**Droit criminel - Charte canadienne des droits et libertés - Détention - Détention en établissement psychiatrique -**

**L'accusé a été déclaré non coupable pour cause d'aliénation mentale - Exigence de la décision la moins sévère et la moins privative de liberté - Conditions de détention - Milieu le moins privatif de liberté - Quelle est la norme de contrôle appropriée relativement à la décision de la Commission ontarienne d'examen? - Est-ce que la Cour d'appel a commis une erreur en concluant que l'exigence de l'article 672.54 du Code criminel, L.R.C. (1985), ch. C-46, selon laquelle la commission d'examen rend la décision la moins sévère et la moins privative de liberté, ne s'applique pas aux conditions de détention de l'accusé? - Est-ce que l'al. 672.54c) du Code criminel, porte atteinte à l'art. 7 de la Charte canadienne des droits et libertés? - Dans l'affirmative, cette atteinte est-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit et dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, au sens de l'article premier de la Charte canadienne des droits et libertés?**

L'appelant a été jugé pour le meurtre de quatre membres de la famille de sa femme le 13 avril 1976 à Yellowknife (T.N.-O.). Le 9 décembre 1976, l'appelant a été déclaré non coupable pour cause d'aliénation mentale et a été placé en vertu d'un mandat du Commissaire des Territoires du Nord-Ouest. Le 27 mai 1977, l'appelant a été transféré à la division à sécurité maximale de Oak Ridge du Centre de santé mentale de Penetanguishene (Ontario). En 1983, l'appelant a fait l'objet de mandats successifs du lieutenant-gouverneur de l'Ontario et d'ordonnances de la Commission ontarienne d'examen. L'appelant a été diagnostiqué comme ayant un trouble de la personnalité avec des traits antisociaux, limites et narcissiques.

De 1977 jusqu'au 30 janvier 1984, l'appelant est demeuré au Centre de santé mentale de Penetanguishene, après quoi il a été transféré dans un établissement à sécurité moyenne au St. Thomas Psychiatric Hospital à St. Thomas (Ontario). Le 2 octobre 1985, l'appelant a été renvoyé à la division de Oak Ridge du Centre de santé mentale de Penetanguishene. En 1995, l'appelant a demandé d'être transféré aux Services de psychiatrie légale de la division régionale du Centre de santé mentale de Penetanguishene, un établissement à sécurité moyenne. Un transfert vers un établissement à sécurité moyenne a été accordé, mais l'appelant a encore une fois été transféré au St. Thomas Psychiatric Hospital. Le 30 juin 2000, la Commission ontarienne d'examen a ordonné que l'appelant soit transféré à l'unité à sécurité maximale de la division de Oak Ridge du Centre de santé mentale de Penetanguishene. La Cour d'appel de l'Ontario a rejeté l'appel de l'appelant à l'encontre de l'ordonnance de la Commission ontarienne d'examen.

Origine :	Ontario
N° du greffe :	29254
Arrêt de la Cour d'appel :	le 22 février 2002
Avocats :	Suzan E. Fraser/Richard Macklin pour l'appelant Janice E. Blackburn pour l'intimé, le directeur général Riun Shandler, Christine Bartlett-Hughes et Melissa Ragsdale pour l'intimé, le P.G. de l'Ontario

---